Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25674374

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Ofenrohre können Brandgefahren darstellen, insbesondere wenn sie sich in der Nähe brennbarer Materialien befinden. Halten Sie brennbare Materialien fern von den Ofenrohren und achten Sie darauf, dass die Rohre ausreichend Abstand zu Wänden, Möbeln oder Vorhängen	Stove pipes can be a fire hazard, especially if they are near flammable materials. Keep flammable materials away from stove pipes and make sure pipes are well clear of walls, furniture or curtains.	Les tuyaux de poêle peuvent présenter des risques d'incendie, surtout s'ils se trouvent à proximité de matériaux combustibles. Éloignez les matériaux combustibles des tuyaux du poêle et assurez-vous que les tuyaux sont suffisamment éloignés des murs, des	I tubi della stufa possono rappresentare un pericolo di incendio, soprattutto se si trovano vicino a materiali combustibili. Tenere i materiali combustibili lontani dai tubi della stufa e assicurarsi che i tubi siano sufficientemente lontani da pareti, mobili o tende.	Kachelpijpen kunnen brandgevaar opleveren, vooral als ze zich in de buurt van brandbare materialen bevinden. Houd brandbare materialen uit de buurt van de kachelpijpen en zorg ervoor dat de pijpen voldoende vrij zijn van muren, meubels of gordijnen.	Las tuberías de las estufas pueden presentar riesgos de incendio, especialmente si están cerca de materiales combustibles. Mantenga los materiales combustibles alejados de los tubos de la estufa y asegúrese de que los tubos estén lo suficientemente libres	Trubky kamen mohou představovat nebezpečí požáru, zvláště pokud jsou v blízkosti hořlavých materiálů. Udržujte hořlavé materiály v dostatečné vzdálenosti od potrubí kamen a zajistěte, aby potrubí bylo dostatečně vzdálené od stěn, nábytku nebo závěsů.	Cijevi peći mogu predstavljati opasnost od požara, osobito ako su u blizini zapaljivih materijala. Držite zapaljive materijale dalje od cijevi peći i osigurajte da su cijevi dovoljno udaljene od zidova, namještaja ili zavjesa.	Cijevi peći mogu predstavljati opasnost od požara, osobito ako su u blizini zapaljivih materijala. Držite zapaljive materijale dalje od cijevi peći i osigurajte da su cijevi dovoljno udaljene od zidova, namještaja ili zavjesa.	A kályhacsövek tűzveszélyt jelenthetnek, különösen, ha éghető anyagok közelében vannak. Az éghető anyagokat tartsa távol a kályhacsövektől, és gondoskodjon arról, hogy a csövek kellően távol legyenek a falaktól, bútoroktól vagy függönyöktől.
Überprüfen Sie regelmäßig die Ofenrohre auf Verschleiß, Risse oder Lecks. Reparieren oder ersetzen Sie beschädigte Rohre sofort, um mögliche Gefahren zu vermeiden.	Regularly check stove pipes for wear, cracks or leaks. Repair or replace damaged pipes immediately to avoid potential hazards.	Vérifiez régulièrement les tuyaux du poêle pour déceler toute usure, fissure ou fuite. Réparez ou remplacez immédiatement les tuyaux endommagés pour éviter les dangers potentiels.	Controllare regolarmente che i tubi della stufa non presentino usure, crepe o perdite. Riparare o sostituire immediatamente i tubi danneggiati per evitare potenziali pericoli.	Controleer de kachelleidingen regelmatig op slijtage, scheuren of lekkages. Repareer of vervang beschadigde leidingen onmiddellijk om mogelijke gevaren te voorkomen.	Revise periódicamente los tubos de la estufa en busca de desgaste, grietas o fugas. Repare o reemplace las tuberías dañadas inmediatamente para evitar peligros potenciales.	Pravidelně kontrolujte, zda potrubí kamen není opotřebované, prasklé nebo netěsné. Poškozené potrubí okamžitě opravte nebo vyměňte, abyste předešli potenciálnímu nebezpečí.	Redovito provjeravajte istrošenost, pukotine ili curenje cijevi peći. Odmah popravite ili zamijenite oštećene cijevi kako biste izbjegli moguće opasnosti.	Redovito provjeravajte istrošenost, pukotine ili curenje cijevi peći. Odmah popravite ili zamijenite oštećene cijevi kako biste izbjegli moguće opasnosti.	Rendszeresen ellenőrizze a kályhacsövek kopását, repedéseit vagy szivárgását. A lehetséges veszélyek elkerülése érdekében azonnal javítsa meg vagy cserélje ki a sérült csöveket.
Halten Sie die Umgebung um die Ofenrohre herum frei von Hindernissen oder Ablagerungen, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation und Entlüftung zu gewährleisten.	Keep the area around the stove pipes free of obstructions or debris to ensure proper air circulation and ventilation.	Gardez la zone autour des tuyaux du poêle exempte d'obstructions ou de débris pour assurer une bonne circulation de l'air et une bonne ventilation.	Mantenere l'area attorno ai tubi della stufa libera da ostruzioni o detriti per garantire una corretta circolazione e ventilazione dell'aria.	Houd het gebied rond de kachelpijpen vrij van obstakels of vuil om een goede luchtcirculatie en ventilatie te garanderen.	Mantenga el área alrededor de los tubos de la estufa libre de obstrucciones o escombros para garantizar una circulación de aire y ventilación adecuadas.	Udržujte oblast kolem trubek kamen bez překážek nebo nečistot, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu a větrání.	Očistite područje oko cijevi peći od prepreka ili krhotina kako biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka i odzračivanje.	Očistite područje oko cijevi peći od prepreka ili krhotina kako biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka i odzračivanje.	megfelelő légáramlás és szellőzés biztosítása érdekében a kályhacsövek környékét tartsa mentesen az akadályoktól vagy törmeléktől.
Warnen Sie davor, dass Kinder und Haustiere sich nicht in der Nähe der Ofenrohre aufhalten sollten, um Verbrennungen oder Verletzungen zu vermeiden.	Warn children and pets to stay away from stove pipes to avoid burns or injury.	Avertissez que les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas se trouver à proximité des tuyaux du poêle pour éviter les brûlures ou les blessures.	Avvertire che bambini e animali domestici non devono avvicinarsi ai tubi della stufa per evitare ustioni o lesioni.	Waarschuw dat kinderen en huisdieren niet in de buurt van de kachelpijpen mogen zijn om brandwonden of verwondingen te voorkomen.	Advierte que los niños y las mascotas no deben estar cerca de los tubos de la estufa para evitar quemaduras o lesiones.	Varujte, že děti a domácí zvířata by se neměly zdržovat v blízkosti trubek kamen, aby nedošlo k popálení nebo zranění.	Upozorite da djeca i kućni ljubimci ne smiju biti u blizini cijevi peći kako bi izbjegli opekline ili ozljede.	Upozorite da djeca i kućni ljubimci ne smiju biti u blizini cijevi peći kako bi izbjegli opekline ili ozljede.	Figyelmeztesse, hogy gyermekek és háziállatok ne tartózkodjanak a kályhacsövek közelében, hogy elkerüljék az égési sérüléseket vagy sérüléseket.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Bertrams GmbH & Co. KG
Stelzhamergasse 4/7, AT-1030 Wien
office@bertrams.co.at

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25674374

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.